

HR	Upute za uporabu	2
EL	Οδηγίες Χρήσης	10
PT	Manual de instruções	19
ES	Manual de instrucciones	27

Puna grijača ploča

Αυτόνομη εστία

Sólido disco eléctrico da placa

Placa de cocción sólida

USER MANUAL

Sadržaj

Informacije o sigurnosti	2
Postavljanje	3
Opis proizvoda	5
Rad uređaja	6
Korisni savjeti i preporuke	6

Čišćenje i održavanje	7
Rješavanje problema	7
Tehnički podaci	9
Briga za okoliš	9

Zadržava se pravo na izmjene.



Informacije o sigurnosti

i Prije postavljanja i korištenja uređaja, pažljivo pročitajte ove upute. To je u vašem interesu sigurnosti i osiguravanja ispravnog rukovanja. Čuvajte ove upute i uvjerite se da se one nalaze uz uređaj ako ga selite ili prodajete. Sve osobe koje koriste uređaj moraju biti u potpunosti upoznate s rukovanjem i sigurnosnim svojstvima.

Opća sigurnost

! **Upozorenje** Osobe (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetnim, mentalnim sposobnostima ili bez iskustva i znanja ne smiju koristiti ovaj uređaj. Njih treba nadzirati ili uputiti u rukovanje uređajem osoba odgovorna za njihovu sigurnost.

i Uređaj nije predviđen za rad s vanjskim tajmerom ili odvojenim sustavom daljinskog upravljanja.

Roditeljska blokada

- Ovim uređajem smiju se služiti samo odrasle osobe. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se izbjeglo igranje s uređajem.
- Svu ambalažu čuvajte izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja ili tjelesne ozljede.
- Držite djecu dalje od uređaja za vrijeme i nakon rada, sve dok se uređaj ne ohladi.

Sigurnost tijekom rada

- Prije prve uporabe iz uređaja uklonite svu ambalažu, naljepnice i prevlake.
- Polja za kuhanje postavite na "isključeno" nakon svake uporabe.

- Opasnost od opekline! Nemojte stavljati jeđači pribor ili poklopce na površinu za kuhanje jer se mogu zagrijati.



Upozorenje Opasnost od požara!

Pregrijane masti i ulja vrlo se brzo zapale.

Pravilno rukovanje

- Ne ostavljajte uređaj da radi bez nadzora.
- Uvijek nadzirajte uređaj tijekom rada.
- Nemojte dopustiti da se tekućina prelijeva u otvore na gornjoj strani ploče za kuhanje
- Ploču za kuhanje ne upotrebljavajte bez posuđa.
- Uređaj koristite samo za pripremu jela u kućanstvu! Nemojte ga koristiti za komercijalne ili industrijske svrhe ili u bilo koju svrhu osim one za koju je namijenjen. Na taj ćete način izbjeći opasnosti po osobe i imovinu.
- Koristite isključivo posuđe s promjerom dna koji odgovara dimenzijama zona kuhanja. Postoji opasnost od pregrijavanja i pucanja staklene ploče (ako je primjenjivo).
- Ne koristite posuđe s manjim promjerom od dimenzije zone kuhanja - ručka posude se može zagrijati zbog topline.
- Posude ne smiju biti u blizini zone upravljanja.
- Uređaj ne koristite kao radnu površinu ili za čuvanje stvari.
- Nikada ne koristite nestabilno posuđe, kako biste spriječili naginjanje i nezgode.
- Ne stavljajte i ne držite zapaljive tekućine (ili predmete natopljene zapaljivim proizvo-

dima) i materijale ili topljive predmete (izrađene od plastike ili aluminija) na ili pored uređaja. Postoji opasnost od eksplozije ili požara.

- Koristite isključivo pribor isporučen s uređajem.
- Uređaj pažljivo priključite na utičnice u blizini. Ne dopustite da električni kabeli dodiruju uređaj ili vruće posuđe. Nemojte dozvoliti da se električni kabeli zapletu.

Kako spriječiti oštećivanje uređaja

- Nemojte dopustiti da kisele tekućine, poput vinskog octa, limunovog soka ili sredstva za uklanjanje mrlja, dođu u kontakt s pločom. To će uzrokovati matirane mrlje.
- Na električne ploče ne stavljajte mokre poklopce i ne ostavljajte vruće tave da se ohlade. U suprotnom može doći do kondenzacije i pojave hrđe.

- Nemojte dozvoliti da se posuđe isprazni kuhanjem, tako ćete spriječiti oštećivanje posuđa i grijaće ploče.
- Čvrste grijaće ploče ne koristite s praznim posuđem ili bez posuđa.
- Nemojte pokrivati nijedan dio uređaja aluminijskom folijom.

Odlaganje uređaja

- Kako biste spriječili opasnost od tjelesnih ozljeda ili oštećenja
 - Isključite uređaj iz mrežnog napajanja.
 - Odrežite kabel napajanja na mjestu gdje se spaja s uređajem i bacite ga.
 - Obratite se ovlaštenom lokalnom dobavljaču radi odlaganja uređaja.

Postavljanje

Postavljanje

 **Upozorenje** Pažljivo pročitajte i slijedite upute. Postoji opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.

- Provjerite da uređaj nije oštećen tijekom transporta. Ne priključujte oštećeni uređaj. Po potrebi, obratite se dobavljaču.
- **Postavljanje i spajanje uređaja na električnu mrežu smije izvršiti samo kvalificirano osoblje.**
- Ugradbene uređaje koristite samo nakon postavljanja u odgovarajuće ormare za ugradnju i radne ploče koje su u skladu s normama.
- Ne mijenjajte specifikacije i nemojte modificirati ovaj proizvod. Postoji opasnost od ozljeda ili oštećenja uređaja.
- U potpunosti se pridržavajte zakona, odredbi, smjernica i normi koje su na snazi u zemlji u kojoj koristite uređaj (sigurnosni propisi, propisi o recikliranju, pravila o električnoj sigurnosti, itd.).
- Održavajte minimalni razmak od drugih uređaja i kuhinjskih elemenata.

- Postavite zaštitu od strujnog udara, na primjer: ladice postavite samo ukoliko je ispod uređaja ugrađena zaštitna ploča.
- Ako je pričvrtni nosač pored priključnog bloka, uvijek pazite da priključni kabel ne dođe u kontakt s rubom nosača.
- Oštećenja od vlage na izrezanim površinama radne ploče spriječite prikladnim brtvilom!
- Uređaj zabrtvite na radnu površinu prikladnim brtvilom tako da između njih nema praznog prostora.
- Spriječite oštećenje dna uređaja uslijed pare i vlage, npr. iz perilice posuđa ili pećnice.
- Uređaj ne postavljajte pored vrata niti ispod prozora. Prilikom otvaranja vrata ili prozora vruće posuđe možete gurnuti s ploče za kuhanje.
- **Prije obavljanja bilo kakvog održavanja ili čišćenja uređaj isključite iz električne mreže.**

⚠ Upozorenje Opasnost od ozljeda uzrokovanih električnom strujom. Pažljivo se pridržavajte uputa za spajanje na električnu mrežu.

- Stezaljka električnog priključka je pod naponom.
- Isključite napon na stezaljki električnog priključka.
- Ispravnom ugradnjom osigurajte zaštitu od strujnog udara.
- Labavi i neispravni spojevi utikača i utičnice mogu dovesti do pregrijavanja stezaljke.
- Kvalificirani električar mora pravilno ugraditi stezne priključke.
- Koristite stezaljku za uklanjanje napetosti na kabeu.
- Koristite odgovarajući priključni električni kabel i oštećeni kabel zamijenite kabelom odgovarajućeg tipa. Obratite se svom lokalnom servisnom centru.

Električna instalacija uređaja mora omogućavati njegovo iskapčanje iz električne mreže i imati na svim polovima širinu otvora kontakta od najmanje 3 mm. Morate imati odgovarajuće uređaje za izolaciju: automatske sklopke, osigurači (osigurače na uvrtnje izvaditi iz držača), prekidači i sklopnici struje zemnog spoja.

Proizvođač nije odgovoran za bilo kakve ozljede osoba i kućnih ljubimaca ili oštećenja imovine uzrokovane nepoštivanjem ovih zahtjeva.

Spajanje na električnu mrežu

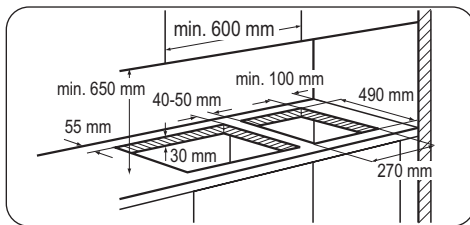
- Uređaj uzemljite u skladu sa sigurnosnim mjerama opreza.
- Nazivni napon i vrsta napajanja na nazivnoj pločici trebaju biti u skladu s naponom i snagom lokalne niskonaponske mreže.
- Ovaj uređaj opremljen je kabelom napajanja. Kabel treba imati odgovarajući utikač koji može izdržati opterećenje navedeno na nazivnoj pločici uređaja. Utikač se treba utaknuti u odgovarajuću utičnicu.
- Sve električne komponente mora postaviti i mijenjati tehničar servisne službe ili kvalificirano servisno osoblje.

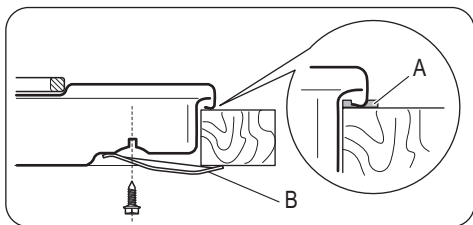
- Uvijek koristite pravilno ugrađenu utičnicu sa zaštitom od strujnog udara.
- Provjerite može li se utičnici nakon postavljanja može lako pristupiti.
- Ne povlačite kabel napajanja kako biste utikač izvukli iz utičnice. Uvijek uhvatite i povucite utikač.
- Uređaj se ne smije priključivati produžnim kabelom, adapterom ili višestrukim priključnicom (opasnost od požara). Provjerite da je priključak uzemljenja u skladu sa standardom i važećim propisima.
- Kabel napajanja mora biti postavljen tako da ne dira nijedan vrući dio.
- Uređaj priključite na napajanje pomoću naprave koja omogućuje isključivanje uređaja s napajanja na svim polovima s otvorom kontakta od najmanje 3 mm, primjerice automatske sklopke, prekidači ili osigurači struje zemnog spoja.
- Niti jedan dio kabela napajanja ne smije doseći temperaturu od 90 °C. Plava žica nule mora se priključiti na stezaljku označenu slovom "N". Smeđa (ili crna) žica faze (priključena na stezaljku označenu slovom "L") uvijek mora biti spojena na fazu pod naponom.

Zamjena električnog kabela

Za zamjenu kabela za priključivanje koristite samo H05V2V2-F T90 ili ekvivalentnu vrstu. Osigurajte da je presjek kabela u skladu s naponom i radnom temperaturom. Žuta/zelena žica uzemljenja mora biti oko 2 cm dulja od smeđe (ili crne) žice faze.

Skaplanje





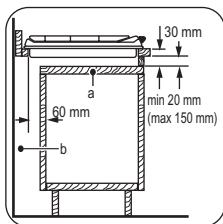
A) brtva koja se treba ukloniti

B) isporučeni nosači

Mogućnosti ugradnje

Na kuhinjski element s vratima

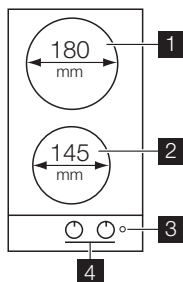
Ploča koja se postavlja ispod ploče za kuhanje mora se lako uklanjati i omogućavati jednostavan pristup u slučaju intervencije servisa.



a) Ploča koja se može ukloniti

Opis proizvoda

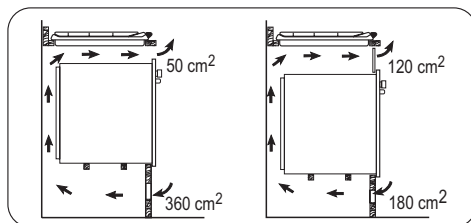
Izgled površine za kuhanje



b) Mjesto za priključke

Kuhinjski element s pećnicom

Dimenzije otvora ploče za kuhanje moraju odgovarati prikazu i kuhinjski element mora biti opremljen s otvorima za provjetravanje kako bi omogućio neprekidnu dobavu zraka. Spajanje na električnu mrežu ploče za kuhanje i pećnice mora se postaviti odvojeno radi sigurnosnih razloga i radi omogućavanja jednostavnog uklanjanja pećnice iz kuhinjskog elementa.



1 Stražnja zona kuhanja 1500 W

2 Prednja zona kuhanja 1000 W

3 Indikator napajanja

4 Regulatori

Upravljački gumbi električnih zona kuhanja

Simbol	Funkcija
0	položaj „OFF“ (Isključeno)

Simbol	Funkcija
1	minimalna toplina
6	maksimalna toplina

Rad uređaja

Za uključivanje i povećavanje stupnja topline okrenite regulator u smjeru suprotno od kazaljke na satu. Za smanjenje stupnja topline okrenite regulator u smjeru kazaljke na satu. Za isključivanje okrenite regulator na 0.

Indikatorsko svjetlo aktivira se kada se uključi bilo koje od polja i ostaje uključeno dok se polja ne isključe.

Prije prve uporabe

Na svaku zonu kuhanja stavite posudu s vodom, podesite na maksimalan položaj i pustite uređaj da radi 10 minuta. Ovaj postupak treba obaviti zbog spaljivanja ostataka u uređaju. Nakon toga pustite da uređaj 20 minuta

radi u maksimalnom položaju. Tijekom tog perioda može se osjetiti neugodan miris i pojaviti dim. To je sasvim normalno. Osigurajte dovoljan protok zraka.

Brza grijaća ploča

Crvena točka u sredini ploče označava brzu grijaću ploču. Brza grijaća ploča zagrijava se brže od običnih ploča.

Crvena ploča je obojana na površini i nakon nekog vremena se može izbrisati. To nema nikakav utjecaj na učinkovitost uređaja.

Prilikom prvog korištenja brza grijaća ploča se može dimiti i imati miris. Dim i miris nestaju nakon nekog vremena.

Korisni savjeti i preporuke

Ušteda energije

-  Ako je moguće, posuđe uvijek poklopite poklopcem.
- Posuđe postavite na čvrstu grijaću ploču prije uključivanja.
- Čvrstu grijaću ploču isključite prije završetka kuhanja, da iskoristite preostalu toplinu.
- Za zadovoljavajuće rezultate, promjer posuda i zone kuhanja moraju imati iste dimenzije.

Suđe za kuhanje

-  Dno posuđa za kuhanje treba biti što je moguće deblje i ravnije.
-  Koristite posuđe s dnom koje odgovara dimenzijama plamenika.

Područje kuhanja	Promjeri posuđa za kuhanje
Prednje	maks. 145 mm
Stražnje	maks. 180 mm

Primjeri načina kuhanja

Po-stavka topline:	Koristite za:
1	Držanje na toplom
2	Lagano vrenje
3	Vrenje
4	Pečenje / završno pečenje
5	Priprema za ključanje

Po- stavka topline:	Koristite za:
6	Priprema za ključanje / brzo pr- ženje / prženje

(naročito ona koja sadrži škrob), akrilamidi mogu dovesti zdravlje u opasnost. Stoga preporučujemo da kuhate na nižim temperaturama i da ne tamnite previše hranu.

Podaci o akrilamidima

Važno rema najnovijim znanstvenim spoznajama, ako hrana puno potamni

Čišćenje i održavanje

Očistite uređaj nakon svake uporabe. Uvijek koristite posuđe za kuhanje s čistim dnom.

 **Upozorenje** Prije bilo kakvog održavanja ili čišćenja morate isključiti ploču za kuhanje iz napajanja.

 Ploču za kuhanje je najbolje očistiti dok je još topla jer se tada prljavština može lakše ukloniti nego kad se ohladi.

 **Upozorenje** Oštra i gruba sredstva za čišćenje oštećuju uređaj.

Radi vlastite sigurnosti **nemojte** čistiti ovaj uređaj aparatima na paru ili pod visokim tlakom.

 Ogrebotine ili tamne mrlje ne utječu na rad uređaja.

Uklanjanje prljavštine:

1. Za uklanjanje prljavštine koristite fini prašak za čišćenje ili jastučić za ribanje.
2. Uređaj očistite vlažnom krpom i s malo deterdženta.
3. Grijaću ploču zagrijte na nisku temperaturu i pustite da se osuši.
4. Za održavanje grijaćih ploča, ploče premažite s par kapi maslinova ulja na kuhinjskoj krpi, radi sprječavanja hrđanja.

Važno Za rubove od nehrđajućeg čelika na ploči za kuhanje koristite sredstvo za čišćenje nehrđajućeg čelika.

 Rub ploče od nehrđajućeg čelika može donekle izgubiti boju uslijed toplinskog opterećenja.

Rješavanje problema

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Uređaj ne radi.	• Provjerite osigurač u električnoj instalaciji kućanstva, u kutiji s osiguračima. Ako osigurači stalno izbacuju, obratite se ovlaštenom električaru.
Zona kuhanja se ne grije.	• Provjerite je li uređaj priključen na napajanje i je li električno napajanje uključeno. • Provjerite jeste li okrenuli odgovarajući regulator. • Provjerite osigurač u električnoj instalaciji kućanstva, u kutiji s osiguračima. Ako osigurači stalno izbacuju, obratite se ovlaštenom električaru.

Problem	Mogući uzrok i rješenje
Učinkovitost ploče za kuhanje nije zadovoljavajuća.	• Provjerite je li ploča za kuhanje čista i suha. • Provjerite odgovara li veličina posuđa veličini zone kuhanja. • Provjerite je li dno posuđa ravno. • Provjerite odgovara li postavka topline vrsti kuhanja.

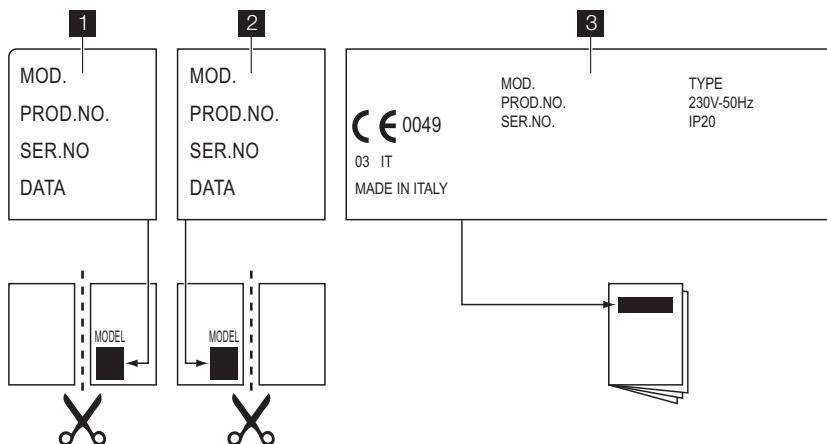
Ako postoji pogreška, najprije pokušajte sami pronaći rješenje. Ako ne možete sami pronaći rješenje problema, obratite se dobavljaču ili najbližoj servisnoj službi.

i Ako ste nepravilno rukovali uređajem ili postavljanje nije izvršio registrirani tehničar, rad servisera službe za kupce ili do-

bavljača neće biti besplatan, čak ni za vrijeme jamstvenog roka.

Naljepnice u vrećici s priborom

Samoljepive naljepnice nalijepite kao što je prikazano dolje:



1 Nalijepite na jamstveni list i pošaljite ovaj dio

2 Nalijepite na jamstvenii list i zadržite ovaj dio

3 Nalijepite na knjižicu s uputama

Ovi podaci potrebni su za brzu i učinkovitu pomoć. Ovi podaci dostupni su na isporučenoj nazivnoj pločici.

• Opis modela

• Broj proizvoda (PNC)

• Serijski broj (S.N.)

Koristite samo originalne rezervne dijelove. Na raspolaganju su u servisnom centru i trgovinama s originalnim rezervnim dijelovima.

Tehnički podaci

Dimenzije ploče za kuhanje

Širina:	290 mm
Duljina:	510 mm

Dimenzije otvora za ploču

Širina:	270 mm
Duljina:	490 mm

Nazivne vrijednosti ploče za kuhanje

Stražnja zona kuhanja 180 mm	1.5 kW
------------------------------	--------

Prednja zona kuhanja 145 mm	1.0 kW
Ukupna nazivna snaga	2.5 kW
Električno napajanje	230 V ~ 50 Hz

Briga za okoliš

Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o

recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Pakiranje

 Materijali za pakiranje su prihvatljivi za okoliš i mogu se reciklirati. Plastične komponente posebno su označene: >PE<, >PS< itd. Bacite materijale za pakiranje u kućanski otpad na odgovarajućem lokalnom odlagalištu.

Περιεχόμενα

Πληροφορίες ασφαλείας	10
Εγκατάσταση	11
Περιγραφή προϊόντος	14
Λειτουργία	14
Χρήσιμες συμβουλές	15

Φροντίδα και καθαρισμός	15
Τι να κάνετε αν...	16
Τεχνικά χαρακτηριστικά	17
Περιβαλλοντικά θέματα	18

Υπόκειται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.



Πληροφορίες ασφαλείας

i Για την προσωπική σας ασφάλεια και τη σωστή λειτουργία της συσκευής, διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση. Φυλάσσετε πάντα τις οδηγίες αυτές μαζί με τη συσκευή, ακόμη και εάν μετακομίσετε ή πουλήσετε τη συσκευή. Οι χρήστες πρέπει να είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της συσκευής.

Γενική ασφάλεια

! **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων. Τα άτομα αυτά πρέπει να βρίσκονται υπό επιτήρηση ή να έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους.

i Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.

Ασφάλεια για τα παιδιά

- Η συσκευή αυτή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικες. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας και τραυματισμού.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τη συσκευή τόσο κατά τη διάρκεια όσο και μετά από τη λειτουργία της, μέχρι η συσκευή να είναι κρύα.

Ασφάλεια κατά τη λειτουργία

- Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας, τα αυτοκόλλητα και τις ζελατίνες από τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση.
- Θέστε τις εστίες μαγειρέματος εκτός λειτουργίας μετά από κάθε χρήση.
- Κίνδυνος εγκαυμάτων! Μην τοποθετείτε μαχαιροπίρουνα ή καπάκια μαγειρικών σκευών πάνω στην εστία, καθώς μπορεί να ζεσταθούν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Κίνδυνος

πυρκαγιάς! Τα θερμά λάδια και λίπη μπορούν να αρπάξουν φωτιά πολύ γρήγορα.

Σωστή λειτουργία

- Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επιτήρηση όταν μαγειρεύετε.
- Παρακολουθείτε πάντα τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην αφήνετε υγρά να υπερχειλίσουν και να εισχωρήσουν στις οπές που υπάρχουν επί των εστιών.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ την εστία χωρίς μαγειρικά σκεύη.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για οικιακές εργασίες μαγειρέματος! Μην τη χρησιμοποιείτε για εμπορικούς, βιομηχανικούς ή άλλους σκοπούς, πέραν εκείνων για τους οποίους προορίζεται. Αυτό θα αποτρέψει την έκθεση ατόμων ή υλικού εξοπλισμού σε κινδύνους.
- Χρησιμοποιείτε μόνο μαγειρικά σκεύη με διαστάσεις βάσης αντίστοιχες με εκείνες των ζωνών μαγειρέματος. Υπάρχει κίνδυνος υπερθέρμανσης και θραύσης της γυάλινης επιφάνειας (κατά περίπτωση).

- Μη χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη με διαστάσεις μικρότερες από τη διάσταση της ζώνης μαγειρέματος - η λαβή του σκεύους μπορεί να ζεσταθεί πολύ λόγω της θερμότητάς.
- Τα σκεύη δεν πρέπει βρίσκονται πολύ κοντά στη ζώνη ελέγχου.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως επιφάνεια εργασίας ή απόθεσης αντικειμένων.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ασταθή μαγειρικά σκεύη, καθότι υπάρχει κίνδυνος ανατροπής και πρόκλησης ατυχημάτων.
- Μην τοποθετείτε και μη φυλάσσετε κοντά ή πάνω στη συσκευή εύφλεκτα υγρά (ή αντικείμενα εμποτισμένα με εύφλεκτα υλικά) ή/και εύηκτα αντικείμενα (από πλαστικό ή αλουμίνιο). Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή πυρκαγιάς.
- Χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται με τη συσκευή.
- Προσέχετε κατά τη σύνδεση της συσκευής στην πρίζα ρεύματος. Μην επιτρέπτε στις ηλεκτρικές συνδέσεις να έρχονται σε επαφή με τη συσκευή ή με ζεστά μαγειρικά σκεύη. Μην αφήσετε να μπερδευτούν οι ηλεκτρικές συνδέσεις.

Τρόπος αποφυγής ζημιών στη συσκευή

- Μην αφήνετε να έρθουν σε επαφή με την εστία όξινα υγρά, όπως ξύδι, λεμόνι ή προϊόντα αφαίρεσης των αλάτων. Τα

προϊόντα αυτά αφήνουν θαμπές κηλίδες επάνω στις εστίες

- Μην τοποθετείτε υγρά καπάκια μαγειρικών σκευών πάνω στις εστίες και μην αφήνετε τα ζεστά σκεύη να κρυώνουν επάνω στις εστίες. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί συμπύκνωση υδρατμών και δημιουργία σκουριάς.
- Μην αφήσετε να τελειώσει το νερό των μαγειρικών σκευών κατά το βράσιμο, για την αποτροπή της πρόκλησης φθοράς στα μαγειρικά σκεύη και στην επιφάνεια των εστιών.
- Μη χρησιμοποιείτε την αυτόνομη εστία με κενά μαγειρικά σκεύη ή χωρίς μαγειρικό σκεύος.
- Μην καλύπτετε κανένα μέρος της συσκευής με αλουμινοχαρτο.

Απόρριψη της συσκευής

- Για την αποτροπή του κινδύνου τραυματισμού ατόμων ή πρόκλησης βλάβης στη συσκευή
 - Αποσυνδέστε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος.
 - Κόψτε το καλώδιο τροφοδοσίας στο σημείο όπου συνδέεται με τη συσκευή και απορρίψτε το.
 - Επικοινωνήστε με τις αρμόδιες τοπικές υπηρεσίες για την απόρριψη της συσκευής σας.

Εγκατάσταση

Εγκατάσταση



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Διαβάστε και ακολουθήστε τις οδηγίες προσεκτικά.

Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Μη συνδέετε τη συσκευή εάν έχει υποστεί ζημιά. Εάν απαιτείται, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.
- **Η εγκατάσταση και η σύνδεση της συσκευής στο ηλεκτρικό δίκτυο πρέπει να**

πραγματοποιείται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς.

- Χρησιμοποιείτε εντοιχιζόμενες συσκευές μόνο μετά την εγκατάστασή τους σε κατάλληλα έπιπλα εντοιχισμού και πάγκους εργασίας που πληρούν τα ισχύοντα πρότυπα.
- Μην αλλάζετε τις προδιαγραφές και μην τροποποιείτε αυτή τη συσκευή. Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού ή πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή.
- Ακολουθείτε πλήρως τη νομοθεσία, τις διατάξεις, τους κανονισμούς και τα πρότυπα

- που ισχύουν στη χώρα που θα χρησιμοποιηθεί η συσκευή (κανονισμοί ασφαλείας, κανονισμοί ανακύκλωσης, κανονισμοί ηλεκτρικής ασφάλειας κ.λπ.).
- Τηρείτε τις ελάχιστες αποστάσεις από τις άλλες συσκευές και μονάδες.
 - Χρησιμοποιείτε προστασία από τα χτυπήματα, για παράδειγμα τοποθετήστε τα συρτάκια κάτω από τη συσκευή, μόνο εάν διαθέτουν προστατευτικό πλαίσιο ακριβώς κάτω από αυτήν.
 - Αν ο βραχίονας στερέωσης βρίσκεται κοντά στο μπλοκ ακροδεκτών, διασφαλίστε ότι το καλώδιο σύνδεσης δεν έρχεται σε επαφή με το άκρο του βραχίονα.
 - Χρησιμοποιήστε κατάλληλο υλικό στεγανοποίησης για προστασία των κομμένων επιφανειών του πάγκου εργασίας από την υγρασία!
 - Χρησιμοποιήστε κατάλληλο μονωτικό για να μονώσετε τη συσκευή στον πάγκο εργασίας χωρίς να αφήσετε κενά.
 - Προστατέψτε το κάτω μέρος της συσκευής από ατμούς και υγρασία, π.χ. από το πλυτήριο πιάτων ή το φούρνο σας.
 - Μην τοποθετείτε τη συσκευή δίπλα σε πόρτες ή κάτω από παράθυρα. Τα καυτά μαγειρικά σκεύη μπορεί να πέσουν από την εστία όταν ανοίγετε πόρτες ή παράθυρα.
 - **Αποσυνδέστε τη συσκευή από την ηλεκτρική τροφοδοσία, πριν πραγματοποιηθεί οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης.**

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Κίνδυνος τραυματισμού από το ηλεκτρικό ρεύμα. Τηρείτε προσεκτικά τις οδηγίες για τις ηλεκτρικές συνδέσεις.

- Ο ακροδέκτης του ηλεκτρικού δικτύου βρίσκεται υπό τάση.
- Διασφαλίστε ότι ο ακροδέκτης του ηλεκτρικού δικτύου δεν είναι υπό τάση.
- Η εγκατάσταση πρέπει να έχει πραγματοποιηθεί κατά τρόπον ώστε να παρέχεται προστασία από ηλεκτροπληξία.

- Οι χαλαρές ή λανθασμένες ηλεκτρικές συνδέσεις μπορούν να οδηγήσουν σε υπερθέρμανση του ακροδέκτη.
- Οι συνδέσεις μέσω κλέμας πρέπει να πραγματοποιηθούν σωστά από επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
- Τοποθετήστε συνδετήρα ανακούφισης τάσης στο καλώδιο.
- Χρησιμοποιήστε κατάλληλο καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης και αντικαταστήστε τυχόν φθαρμένα καλώδια με καλώδια κατάλληλου τύπου. Επικοινωνήστε με το τοπικό κέντρο σέρβις.

Στην ηλεκτρική εγκατάσταση της συσκευής θα πρέπει να προβλέπεται διάταξη που θα επιτρέπει την αποσύνδεση της συσκευής από το δίκτυο ρεύματος από όλους τους πόλους, με μια ελάχιστη απόσταση 3 mm μεταξύ των επαφών. Πρέπει να έχετε σωστές διατάξεις απομόνωσης: ασφαλειοδιακόπτες, ασφάλειες (βιδωτές ασφάλειες αφαιρούμενες από την ασφαλειοθήκη), διακόπτες και ρελέ διαφυγής ρεύματος.

Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για τραυματισμούς ατόμων και κατοικίδιων ζώων ή για υλικές ζημιές που οφείλονται σε μη συμμόρφωση με τις παρούσες απαιτήσεις.

Ηλεκτρική σύνδεση

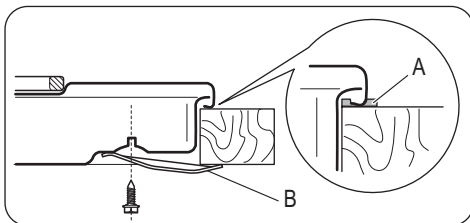
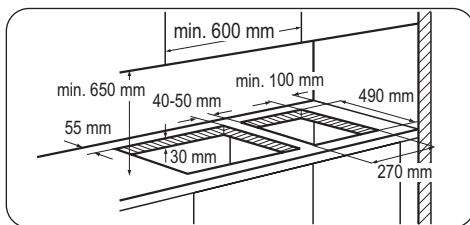
- Γειώστε τη συσκευή σύμφωνα με τις προφυλάξεις ασφαλείας.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση και ο τύπος ισχύος που αναγράφονται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών αντιστοιχούν στην τάση και την ισχύ του τοπικού ηλεκτρικού δικτύου.
- Η συσκευή παρέχεται με καλώδιο τροφοδοσίας. Σε αυτό πρέπει να τοποθετηθεί ένα κατάλληλο φως, ικανό να υποστηρίξει το φορτίο που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Το φως πρέπει να συνδεθεί σε κατάλληλη πρίζα.
- Όλα τα ηλεκτρικά εξαρτήματα πρέπει να εγκαθίστανται ή να αντικαθίστανται από τον τεχνικό του κέντρου εξυπηρέτησης πελατών ή άλλο εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.

- Χρησιμοποιείτε πάντα μια σωστά εγκατεστημένη τρίζα με προστασία κατά της ηλεκτροπληξίας.
- Μετά την εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η πρόσβαση στο φως τροφοδοσίας είναι δυνατή.
- Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε τη συσκευή. Τραβάτε πάντα το φως τροφοδοσίας.
- Η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται στο ρεύμα με μπαλαντέζα, μετασχηματιστή ή πολύπριζο (υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς). Βεβαιωθείτε ότι η γείωση της σύνδεσης είναι σύμφωνη με τα ισχύοντα πρότυπα και τους σχετικούς κανονισμούς.
- Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να τοποθετηθεί έτσι ώστε να μην έρχεται σε επαφή με κανένα θερμό μέρος.
- Συνδέστε τη συσκευή στο ηλεκτρικό δίκτυο χρησιμοποιώντας μια διάταξη που να επιτρέπει την πλήρη αποσύνδεσή της, με απόσταση τουλάχιστον 3 mm μεταξύ των επαφών, π.χ. αυτόματο διακόπτη προστασίας γραμμής, διακόπτη διαφυγής ή ασφάλεια.
- Κανένα τμήμα του καλωδίου σύνδεσης δεν πρέπει να υπερβαίνει σε θερμοκρασία τους 90 °C. Το μπλε ουδέτερο καλώδιο πρέπει να συνδεθεί στο μπλοκ ακροδεκτών με τη σήμανση «N». Το καφέ (ή μαύρο) καλώδιο φάσης (συνδεδεμένο στον ακροδέκτη του μπλοκ ακροδεκτών με τη σήμανση «L») πρέπει πάντα να συνδέεται στη φάση παροχής.

Αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης

Για την αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης, χρησιμοποιήστε μόνο καλώδιο H05V2V2-F T90 ή αντίστοιχου τύπου. Βεβαιωθείτε ότι η διατομή του καλωδίου είναι συμβατή με την τάση του ρεύματος και τη θερμοκρασία λειτουργίας. Το κίτρινο/πράσινο καλώδιο γείωσης θα πρέπει να είναι κατά 2 εκατοστά περίπου μεγαλύτερο σε μήκος από το καφέ (ή μαύρο) καλώδιο φάσης.

Συναρμολόγηση



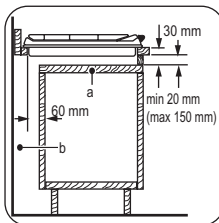
A) στεγανοποιητικό προς αφαίρεση

B) παρεχόμενοι βραχίονες

Δυνατότητες εισαγωγής

Μονάδα κουζίνας με πόρτα

Το πάνελ που εγκαθίσταται κάτω από την εστία πρέπει να αφαιρείται εύκολα και να παρέχει τη δυνατότητα εύκολης πρόσβασης σε περίπτωση που χρειαστεί κάποια τεχνική παρέμβαση.



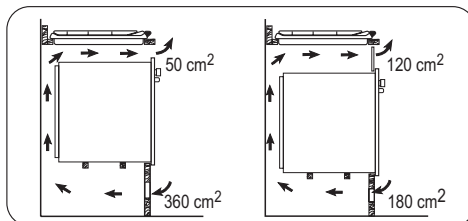
a) Αφαιρούμενο πάνελ

b) Χώρος για συνδέσεις

Μονάδα κουζίνας με φούρνο

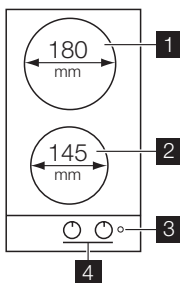
Οι εσωτερικές διαστάσεις της υποδοχής για την εστία πρέπει να είναι σύμφωνες με τις ενδείξεις, ενώ η μονάδα κουζίνας πρέπει να διαθέτει ανοίγματα που να επιτρέπουν τη συνεχή παροχή αέρα. Η ηλεκτρική σύνδεση της εστίας πρέπει να είναι ξεχωριστή από την ηλεκτρική σύνδεση του φούρνου για λόγους

ασφαλείας και για να επιτρέπεται η εύκολη αφαίρεση του φούρνου από τη μονάδα.



Περιγραφή προϊόντος

Διάταξη επιφάνειας μαγειρέματος



- 1 Πίσω ζώνη μαγειρέματος 1500 W
- 2 Μπροστινή ζώνη μαγειρέματος 1000 W
- 3 Ένδειξη λειτουργίας
- 4 Διακόπτες λειτουργιών

Ηλεκτρικοί διακόπτες μαγειρικών ζωνών

Σύμβολο	Λειτουργία
0	θέση απενεργοποίησης

Σύμβολο	Λειτουργία
1	ελάχιστη σκάλα
6	μέγιστη σκάλα

Λειτουργία

Για να ενεργοποιήσετε την εστία και να αυξήσετε τη ρύθμιση της σκάλας μαγειρέματος, περιστρέψτε το διακόπτη προς τα αριστερά. Για να μειώσετε τη σκάλα μαγειρέματος, περιστρέψτε το διακόπτη προς τα δεξιά. Για απενεργοποίηση, γυρίστε το διακόπτη στη θέση 0.

Η λυχνία λειτουργίας ανάβει όταν ενεργοποιείται οποιαδήποτε από τις δύο ζώνες και παραμένει αναμμένη μέχρι να απενεργοποιηθούν οι μαγειρικές ζώνες.

Πριν από την πρώτη χρήση

Τοποθετήστε ένα μαγειρικό σκεύος με νερό σε κάθε ζώνη μαγειρέματος, ρυθμίστε το διακόπτη στη μέγιστη σκάλα και θέστε τη συσκευή σε λειτουργία για 10 λεπτά. Με αυτόν τον τρόπο καίγονται τυχόν κατασκευαστικά κατάλοιπα της συσκευής. Μόλις συμπληρωθεί αυτό το διάστημα, αφήστε τη συσκευή να λειτουργήσει στην ελάχιστη σκάλα για 20 λεπτά. Στο διάστημα αυτό, μπορεί να υπάρξουν αναθυμιάσεις και οσμές. Αυτό είναι φυσιολο-

γικό. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκής κυκλοφορία του αέρα.

Ταχεία εστία

Η ταχεία εστία υποδεικνύεται με μια κόκκινη κουκκίδα στο μέσο της. Η ταχεία εστία θερμαίνεται ταχύτερα από τις συνήθεις εστίες. Η κόκκινη κουκκίδα είναι βαμμένη επάνω στην επιφάνεια και μπορεί να ξεθωριάσει με

το πέρασμα του χρόνου. Αυτό δεν θα έχει αρνητικές επιπτώσεις στη λειτουργία της συσκευής.

Την πρώτη φορά που θα θέσετε σε λειτουργία την ταχεία εστία, ενδέχεται να υπάρξουν αναθυμιάσεις και οσμές. Αυτές οι αναθυμιάσεις και οι οσμές θα εξαφανιστούν σύντομα.

Χρήσιμες συμβουλές

Εξοικονόμηση ενέργειας

- Εάν είναι δυνατόν, σκεπάζετε πάντα τα μαγειρικά σκεύη με το καπάκι.
- Τοποθετήστε τα μαγειρικά σκεύη επάνω στην αυτόνομη εστία πριν τη θέσετε σε λειτουργία.
- Απενεργοποιήστε την αυτόνομη εστία πριν από το τέλος του χρόνου μαγειρέματος, για να εκμεταλλευτείτε την υπολειπόμενη θερμότητα.
- Για ικανοποιητική απόδοση, η διάμετρος των μαγειρικών σκευών και οι ζώνες μαγειρέματος πρέπει να έχουν τις ίδιες διαστάσεις.

Σκεύη

- Η βάση του μαγειρικού σκεύους πρέπει να έχει μεγάλο πάχος και να είναι επίπεδη.
- Χρησιμοποιείτε μαγειρικά σκεύη με διαστάσεις πάτου αντίστοιχες με εκείνες της εστίας.

Περιοχή μαγειρέματος	Διάμετρος μαγειρικών σκευών
Εμπρόσθια πλευρά	145 mm κατά μέγιστο

Περιοχή μαγειρέματος	Διάμετρος μαγειρικών σκευών
Πίσω πλευρά	180 mm κατά μέγιστο

Παραδείγματα μαγειρικών εφαρμογών

Σκάλα μαγειρέματος:	Χρήση:
1	Για να διατηρείτε ζεστό το φαγητό
2	Για πολύ σιγανό βράσιμο
3	Για σιγανό βράσιμο
4	Για τηγάνισμα / ρόδισμα
5	Για βράσιμο
6	Για βράσιμο / γρήγορο τηγάνισμα / βαθύ τηγάνισμα

Πληροφορίες για τα ακρυλαμίδια

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Σύμφωνα με τις νεότερες επιστημονικές γνώσεις, το ρόδισμα των τροφίμων (ιδίως όσων περιέχουν άμυλο), μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο υγείας λόγω των ακρυλαμιδίων. Για το λόγο αυτό, συνιστάται να μαγειρεύετε τα φαγητά στη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία και να αποφεύγετε το έντονο ρόδισμα.

Φροντίδα και καθαρίσμα

Καθαρίζετε τη συσκευή μετά από κάθε χρήση.

Χρησιμοποιείτε πάντα μαγειρικά σκεύη με καθαρό πάτο.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Πριν από οποιαδήποτε εργασία συντήρησης ή καθαρισμού, πρέπει να αποσυνδέετε την εστία από την ηλεκτρική τροφοδοσία.

 Οι εστίες είναι καλύτερο να καθαρίζονται όσο είναι ακόμη ζεστές, καθώς έτσι θα αφαιρεθούν ευκολότερα τυχόν κατάλοιπα από το μαγίρεμα, παρά αν τα αφήσετε να κρυσώσουν.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Τα αιχμηρά αντικείμενα και τα ισχυρά καθαριστικά μέσα προκαλούν φθορές στη συσκευή. Για τη δική σας ασφάλεια, **μην** καθαρίζετε τη συσκευή με συσκευές καθαρισμού με ατμό ή υψηλή πίεση.

 Οι γρατσουνιές ή οι σκούροι λεκέδες δεν επηρεάζουν τη λειτουργία της συσκευής.

Αφαίρεση της βρωμιάς:

1. Χρησιμοποιήστε λεπτή σκόνη τριψίματος ή σφουγγάρι για να αφαιρέσετε τη βρωμιά.

2. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα βρεγμένο πανί και λίγο απορρυπαντικό.
3. Θερμάνετε την εστία σε χαμηλή θερμοκρασία και αφήστε την να στεγνώσει.
4. Για τη συντήρηση των εστιών, αλείψτε τις εστίες με μια σταγόνα ελαιόλαδο σε μια πετσέτα κουζίνας για να αποφύγετε τη σκουριά.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Για τα άκρα της εστίας από ανοξείδωτο χάλυβα, χρησιμοποιείτε καθαριστικό ανοξείδωτων σκευών.

 Το περίγραμμα της εστίας από ανοξείδωτο ατσάλι μπορεί να αποχρωματιστεί ελαφρώς λόγω του θερμικού φορτίου.

Τι να κάνετε αν...

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία και αντιμετώπιση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	• Εξετάστε την ασφάλεια στο κουτί ασφαλειών του οικιακού ηλεκτρικού πίνακα. Εάν οι ασφάλειες καίγονται επαναλαμβάνόμενα, επικοινωνήστε με επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
Η ζώνη μαγειρέματος δεν θερμαίνεται.	• Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα και ότι η ηλεκτρική τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη. • Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενεργοποιήσει το σωστό διακόπτη. • Εξετάστε την ασφάλεια στο κουτί ασφαλειών του οικιακού ηλεκτρικού πίνακα. Εάν οι ασφάλειες καίγονται επαναλαμβάνόμενα, επικοινωνήστε με επαγγελματία ηλεκτρολόγο.
Η αποτελεσματικότητα της εστίας δεν είναι ικανοποιητική.	• Βεβαιωθείτε ότι η εστία είναι καθαρή και στεγνή. • Βεβαιωθείτε ότι το μαγειρικό σκεύος έχει το σωστό μέγεθος για τη συγκεκριμένη ζώνη μαγειρέματος. • Βεβαιωθείτε ότι η βάση του μαγειρικού σκεύους είναι επίπεδη. • Βεβαιωθείτε ότι η σκάλα μαγειρέματος είναι σωστή για το συγκεκριμένο είδος μαγειρέματος.

Εάν υπάρχει κάποια βλάβη, προσπαθήστε αρχικά να αποκαταστήσετε το πρόβλημα μό-

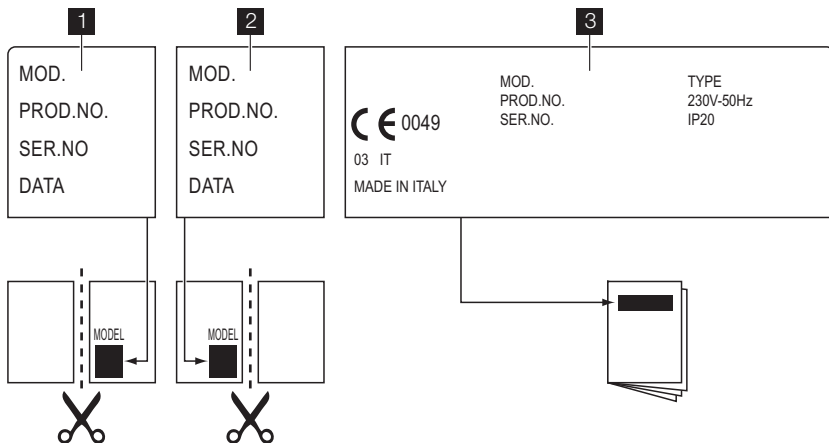
νοι σας. Αν δεν μπορείτε να αποκαταστήσετε το πρόβλημα μόνοι σας, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο ή το κέντρο σέρβις.

i Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης της συσκευής ή εκτέλεσης της εγκατάστασης από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό, η επίσκεψη του τεχνικού του κέντρου σέρβις ή του προ-

μηθευτή χρεώνεται κανονικά, ακόμη και εντός της περιόδου εγγύησης.

Ετικέτες που παρέχονται στη σακούλα με τα εξαρτήματα

Κολλήστε τις αυτοκόλλητες ετικέτες όπως υποδεικνύεται παρακάτω:



1 Κολλήστε την στην Κάρτα εγγύησης και αποστείλετε αυτό το τμήμα

2 Κολλήστε την στην Κάρτα εγγύησης και κρατήστε αυτό το τμήμα

3 Κολλήστε την στο φυλλάδιο οδηγιών

Τα παρακάτω στοιχεία είναι απαραίτητα για την άμεση και σωστή παροχή υποστήριξης από το κέντρο σέρβις. Αυτά τα στοιχεία είναι διαθέσιμα στην παρεχόμενη πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.

• Περιγραφή μοντέλου

• Αριθμός προϊόντος (PNC)

• Αριθμός σειράς (S.N.)

Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Μπορείτε να τα προμηθευτείτε από το κέντρο σέρβις και από εγκεκριμένα καταστήματα ανταλλακτικών.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις εστίας

Πλάτος:	290 mm
Μήκος:	510 mm

Διαστάσεις εσοχής εστίας

Πλάτος:	270 mm
---------	--------

Μήκος:	490 mm
--------	--------

Χαρακτηριστικά εστιών

Πίσω ζώνη μαγειρέματος 180 mm	1.5 kW
Εμπρός ζώνη μαγειρέματος 145 mm	1.0 kW

Συνολική κατανάλωση

2.5 kW

Ηλεκτρική τροφοδοσία

230 V ~ 50 Hz

Περιβαλλοντικά θέματα

Το σύμβολο  στο προϊόν ή επάνω στη συσκευασία του υποδεικνύει ότι δεν πρέπει να μ εταχειρίζετε το προϊόν αυτό ως οικιακό απόρριμμα . Αντιθέτως θα πρέπει να παραδίδεται στο κατάλληλο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν αυτό διατίθεται σωστά, συμβάλλετε στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκληθούν από ακατάλληλο χειρισμό απόρριψης του προϊόντος αυτού. Για λεπτομερέστερες

πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση του προϊόντος αυτού, επικοινωνήστε με το δημαρχείο της περιοχής σας, την τοπική σας υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

Υλικό συσκευασίας

 Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και μπορούν να ανακυκλωθούν. Τα πλαστικά συστατικά προσδιορίζονται από τη σήμανση: >PE<, >PS<, κλπ. Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας ως οικιακά απορρίμματα στις εγκατάστασεις διάθεσης απορριμμάτων του δήμου σας.

Informações de segurança	19	Manutenção e limpeza	23
Instalação	20	O que fazer se...	24
Descrição do produto	22	Dados técnicos	25
Funcionamento	22	Preocupações ambientais	26
Sugestões e conselhos úteis	23		

Sujeito a alterações sem aviso prévio.



Informações de segurança



Para sua segurança e funcionamento correcto da máquina, leia este manual cuidadosamente antes da instalação e utilização. Guarde sempre estas instruções com a máquina mesmo que seja transferida ou vendida. Os utilizadores devem conhecer por completo o funcionamento e as características de segurança da máquina.

Segurança geral



Advertência O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais e mentais reduzidas, ou que não possuam o conhecimento e a experiência necessários. Devem ser vigiadas ou receber formação para a utilização do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança.



O aparelho não se destina a ser utilizado com um temporizador externo ou um sistema de controlo remoto separado.

Segurança para crianças

- O aparelho só pode ser utilizado por adultos. As crianças têm de ser supervisionadas de modo a não brincarem com o aparelho.
- Mantenha todas as embalagens fora do alcance das crianças. Existe o risco de asfixia e ferimentos pessoais.
- Mantenha as crianças afastadas do aparelho, durante e após o seu funcionamento, até o aparelho arrefecer.

Segurança durante o funcionamento

- Retire todo o material de embalagem, etiquetas e revestimentos do aparelho antes de o utilizar pela primeira vez.
- Desligue (posição "off") os focos após cada utilização.
- Perigo de queimaduras! Não coloque talheres nem tampas de painéis na superfície de cozedura, uma vez que podem ficar muito quentes.



Advertência Perigo de incêndio! Gorduras e óleos sobreaquecidos podem inflamar muito rapidamente.

Funcionamento correcto

- Não deixe o aparelho sem vigilância durante o funcionamento.
- Monitorize sempre o aparelho durante o funcionamento.
- Não deixe que os líquidos vertam para os orifícios na parte superior da placa
- Nunca utilize a placa sem tachos.
- Utilize o aparelho exclusivamente para tarefas de cozedura domésticas! Não o utilize para fins comerciais ou industriais ou para qualquer outro fim que não aquele para o qual foi concebido. Assim, evitará riscos para pessoas e danos materiais.
- Utilize apenas tachos que tenham o diâmetro da base adequado às dimensões das zonas de cozedura. Existe o risco de sobreaquecimento e ruptura da placa de vidro (se aplicável).
- Não utilize tachos que tenham o diâmetro mais pequeno do que a zona de cozedura - a pega do tacho pode aquecer com o calor.
- Os tachos não devem aproximar-se da zona de controlo.
- Não utilize o aparelho como superfície de trabalho ou armazenamento.
- Nunca utilize tachos instáveis, para evitar tombamentos e acidentes.
- Não coloque ou conserve líquidos inflamáveis (ou itens embebidos em produtos inflamáveis) e materiais ou objectos fusíveis (em plástico ou alumínio) sobre ou perto do aparelho. Existe o risco de explosão ou incêndio.
- Utilize apenas os acessórios fornecidos com o aparelho.

- Tenha cuidado quando ligar o aparelho às tomadas próximas. Não permita que as ligações eléctricas entrem em contacto com o aparelho ou com tachos quentes. Não permita que as ligações eléctricas fiquem emaranhadas.

Como evitar danos no aparelho

- Não permita que líquidos ácidos como vinagre, sumo de limão ou agentes anti calcários entrem em contacto com a placa. Isto irá resultar em manchas baças
- Não coloque tampas de painéis húmidas sobre os discos eléctricos e não permita que as painéis quentes arrefeçam sobre os mesmos. Caso contrário, poder-se-á formar condensação e ferrugem.
- Não permita que os tachos ferverem até ficarem sem água, para evitar danos nos tachos e disco eléctrico.

Instalação

Instalação

 **Advertência** Leia atentamente e siga as instruções. Existe o risco de ferimentos ou danos no aparelho.

- Certifique-se de que o aparelho não está danificado devido ao transporte. Não ligue um aparelho danificado. Caso seja necessário, contacte o fornecedor.
- **A instalação do aparelho e a sua ligação à fonte de alimentação eléctrica deverão ser efectuadas apenas por pessoal qualificado.**
- Utilize aparelhos de encastrar apenas após a montagem dos mesmos em unidades de encastrar e superfícies de trabalho adequadas, em conformidade com as normas.
- Não altere as especificações, nem modifique este produto. Existe o risco de ferimentos ou danos no aparelho.
- Respeite na totalidade as leis, regulamentos, directivas e normas vigentes no país onde utiliza o aparelho (normas de segurança, normas de reciclagem, regras de segurança eléctrica, etc.).
- Respeite as distâncias mínimas relativamente a outros aparelhos e unidades.
- Instale uma protecção anti-choque, por exemplo, as gavetas só devem ser instaladas com um painel protector directamente por baixo do aparelho.
- Se o suporte de fixação estiver próximo do bloco de terminais, certifique-se sempre de que o cabo de ligação

- Não utilize o disco eléctrico com tachos vazios ou sem tachos.
- Não cubra qualquer zona do aparelho com folha de alumínio.

Eliminação do aparelho

- Para evitar riscos de ferimentos pessoais ou danos
 - Desligue o aparelho da corrente.
 - Corte o cabo de alimentação no ponto de ligação com o aparelho e elimine-o.
 - Contacte as instalações locais autorizadas para eliminação do seu aparelho.

ção não entra em contacto com a extremidade do suporte.

- Evite danos nas superfícies da bancada de corte devido à humidade utilizando um vedante adequado!
- Instale o aparelho na bancada sem deixar folga e utilizando um vedante adequado.
- Evite danos na parte inferior do aparelho devido ao vapor e à humidade, por exemplo, originários de uma máquina de lavar loiça ou de um forno.
- Não instale o aparelho perto de portas ou debaixo de janelas. Os tachos quentes podem ser derrubados da placa ao abrir portas ou janelas.
- **Desligue o aparelho da alimentação eléctrica antes de executar qualquer trabalho de manutenção ou limpeza.**

 **Advertência** Perigo de ferimentos devido à corrente eléctrica. Cumpra cuidadosamente as instruções relativas às ligações eléctricas.

- Os terminais da rede eléctrica estão sob tensão.
- Retire a tensão dos terminais da rede eléctrica.
- Assegure-se de que a instalação é realizada correctamente e tem protecção anti-choque.
- Ligações de fichas e tomadas soltas ou inadequadas poderão provocar o sobreaquecimento dos terminais.
- Todas as ligações devem ser efectuadas por um electricista qualificado.
- Utilize uma braçadeira para libertar a tensão do cabo.

- Utilize o cabo de alimentação correcto e substitua o cabo de alimentação por um cabo adequado se este estiver danificado. Contacte o seu Centro de Assistência local.

O aparelho deve dispor de uma instalação eléctrica que lhe permita desligar o aparelho da fonte de alimentação em todos os pólos com uma largura de abertura de contacto de, no mínimo, 3 mm. Deve dispor de dispositivos de isolamento correctos: disjuntores de protecção, fusíveis (os fusíveis de rosca devem ser retirados do suporte), barras de fuga à terra e contactores.

O fabricante não se responsabiliza por quaisquer ferimentos causados em pessoas e animais ou por danos materiais causados pela não observância destes requisitos.

Ligação eléctrica

- Ligue o aparelho de acordo com as precauções de segurança.
- Certifique-se de que a tensão nominal e o tipo de alimentação na placa de características estão em conformidade com a tensão e a potência da corrente eléctrica local.
- Este aparelho é fornecido com um cabo de alimentação. Este tem de ser fornecido com uma ficha adequada e capaz de suportar a carga assinalada na placa de características. A ficha tem de ficar instalada numa tomada adequada.
- Qualquer componente eléctrico tem de ser instalado ou substituído pelo técnico do centro de assistência ou por um técnico de assistência qualificado.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques eléctricos.
- Certifique-se de que existe acesso à ficha de alimentação após a instalação.
- Não puxe o cabo de alimentação eléctrica para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha de alimentação.
- O aparelho não deve ser ligado a um cabo de extensão, a um adaptador ou a uma ligação múltipla (risco de incêndio). Verifique se a ligação à terra está em conformidade com as normas e leis vigentes.
- O cabo de alimentação deve ser colocado de forma a que não possa entrar em contacto com qualquer peça quente.
- Ligue o aparelho à alimentação com um dispositivo que permita desligar o aparelho da alimentação em todos os pólos com uma largura de abertura de contacto de, pelo menos, 3 mm, por exemplo, corte automático

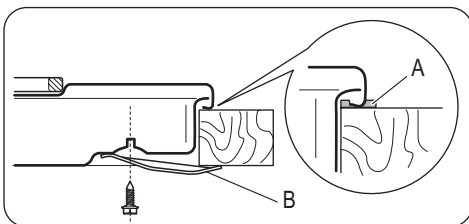
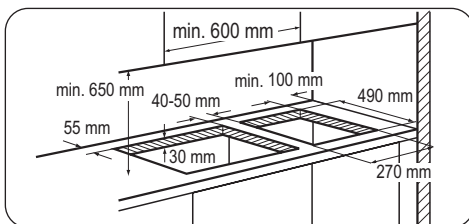
de protecção da linha ou fusíveis de corte de alimentação.

- Nenhuma das partes do cabo de ligação pode atingir uma temperatura de 90 °C. O cabo azul neutro deve ser ligado ao bloco de terminais com uma etiqueta onde consta a letra "N". O cabo de fase castanho (ou preto) (instalado no terminal indicado com a letra "L") tem de estar sempre ligado à fase com corrente.

Substituição do cabo de ligação

Para substituir o cabo de ligação utilize apenas o tipo H05V2V2-F T90 ou equivalente. Certifique-se de que a secção do cabo é adequada à tensão e à temperatura de funcionamento. O cabo de terra amarelo/verde tem de ser aproximadamente 2 cm mais comprido do que o cabo de fase castanho (ou preto).

Montagem

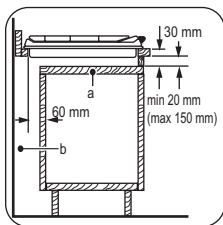


- A) vedante para remover
- B) suportes fornecidos

Possibilidade de encastrar

Unidade de cozinha com porta

O painel instalado por baixo da placa tem de ser de fácil remoção e permitir um acesso fácil no caso de ser necessária a intervenção da assistência técnica.



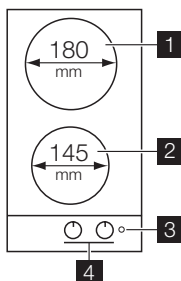
- a) Painel amovível
b) Espaço para ligações

Unidade de cozinha com forno

As dimensões da cavidade da placa devem respeitar as indicações e o móvel de cozinha deve estar equipado com

Descrição do produto

Disposição da mesa de trabalho



- 1 Zona de cozedura posterior 1500 W
2 Zona de cozedura frontal 1000 W
3 Indicador de funcionamento
4 Botões de comando

Botões de controlo das zonas de cozedura eléctricas

Símbolo	Função
0	posição desligado

Símbolo	Função
1	aquecimento mínimo
6	aquecimento máximo

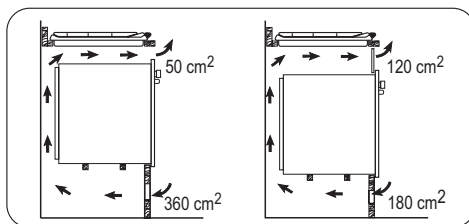
Funcionamento

Para ligar e aumentar o grau de cozedura, rode o botão para a esquerda. Para diminuir o grau de cozedura, rode o botão para a direita. Para desligar, rode o botão para 0. O indicador de funcionamento é activado quando alguma das zonas é ligada e irá permanecer aceso até as zonas de cozedura serem desligadas.

Antes da primeira utilização

Coloque um tacho com água em cada zona de cozedura, regule para o máximo e deixe o aparelho funcionar duran-

te 10 minutos. Isto deverá queimar os resíduos do aparelho. Após isso, deixe o aparelho funcionar na regulação mínima durante 20 minutos. É possível que sinta algum cheiro ou observe algum fumo durante esse período. Isto é normal. Certifique-se de que a circulação de ar é suficiente.



Disco eléctrico rápido

Um ponto vermelho no centro do disco identifica um disco eléctrico rápido. Um disco eléctrico rápido aquece mais rapidamente do que os discos normais.

O ponto vermelho está pintado na superfície e pode desaparecer após algum tempo. Tal não compromete o funcionamento do aparelho.

Sugestões e conselhos úteis

Poupança de energia



- Sempre que possível, coloque as tampas nos tachos.
- Coloque o tacho num disco eléctrico antes de ligá-lo.
- Desligue o disco eléctrico antes do fim do tempo de cozedura para utilizar o calor residual.
- Para obter resultados satisfatórios, os fundos dos tachos deverão ter dimensões idênticas às das zonas de cozedura.

Tacho



- A base do tacho deve ser o mais espessa e nivelada possível.



Utilize tachos e panelas com a parte inferior adequada à dimensão do queimador.

Área de cozedura	Diâmetros do tacho
Frontal	máx. 145 mm
Traseira	máx. 180 mm

Manutenção e limpeza

Limpe o aparelho após cada utilização.
Utilize sempre tachos com a base limpa.



Advertência Antes de proceder a qualquer trabalho de manutenção ou limpeza, é necessário desligar a placa da alimentação eléctrica.



É mais fácil limpar a placa quando ainda está quente, uma vez que é possível eliminar os salpicos mais facilmente do que após o seu arrefecimento.



Advertência Objectos afiados e detergentes fortes e abrasivos danificam o aparelho.

O disco eléctrico rápido pode libertar fumo e um odor aquando da primeira utilização. O fumo e odor irão desaparecer passado algum tempo.

Exemplos de aplicações de cozinha

Regulação do aquecimento:	Utilize para:
1	Manter quente
2	Lume muito brando
3	Lume brando
4	Fritar/dourar
5	Levar à fervura
6	Levar à fervura/fritura rápida/fritura prolongada

Informação relativa à acrilamida

Importante De acordo com os conhecimentos científicos mais recentes, se deixar tostar alimentos (especialmente alimentos que contenham amido), a acrilamida pode representar um risco para a saúde. Assim, aconselhamos que cozinhe a baixa temperaturas e não deixe tostar demais os alimentos.

Por motivos de segurança, **não** limpe o aparelho com dispositivos de limpeza a vapor ou a alta pressão.



Riscos ou manchas escuras não comprometem o funcionamento do aparelho.

Remoção de sujidade:

1. Utilize um pó abrasivo fino ou um esfregão para remover a sujidade.
2. Limpe o aparelho com um pano húmido e um pouco de detergente.

3. Aqueça o disco eléctrico a uma temperatura baixa e deixe-o secar.
4. Para manter os discos eléctricos em bom estado e evitar ferrugem, limpe-os com uma gota de azeite e um pano de cozinha.

Importante Para as extremidades de aço inoxidável, utilize um detergente indicado para aço inoxidável.

 A margem de aço inoxidável do disco poderá apresentar-se ligeiramente descolorada em resultado da carga térmica.

O que fazer se...

Problema	Possível causa e solução
O aparelho não funciona.	• Verifique o disjuntor no quadro eléctrico da sua casa. Se o disjuntor disparar repetidamente, contacte um electricista qualificado.
A zona de cozedura não aquece.	• Certifique-se de que o aparelho está ligado à alimentação eléctrica e que esta tem corrente. • Certifique-se de que rodou o botão de comando correcto. • Verifique o disjuntor no quadro eléctrico da sua casa. Se o disjuntor disparar repetidamente, contacte um electricista qualificado.
A eficácia da placa não é satisfatória.	• Certifique-se de que a placa está limpa e seca. • Certifique-se de que utiliza tachos com a dimensão correcta para cada zona de cozedura. • Certifique-se de que os tachos têm uma base plana. • Certifique-se de que a regulação de calor é a correcta para o tipo de cozedura.

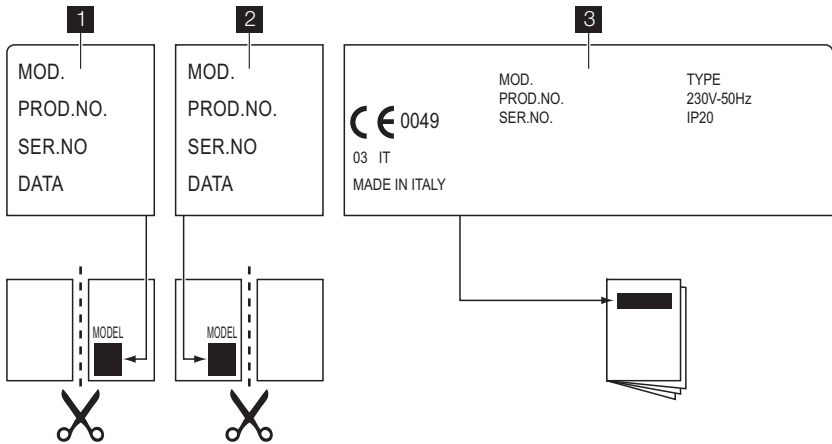
Se existir uma falha, tente primeiro encontrar uma solução para o problema. Se não conseguir encontrar uma solução para o problema, contacte o seu fornecedor ou o centro de assistência local.

 Se tiver utilizado o aparelho de forma incorrecta ou se a instalação não tiver sido executada por um engenheiro qualificado, a visita do técnico do serviço de as-

sistência ou do fornecedor pode não ser gratuita, mesmo durante o período de garantia.

Etiquetas fornecidas juntamente com o saco de acessórios

Coloque os autocolantes tal como indicado abaixo:



- 1 Cole-o no Cartão de Garantia e envie esta parte
- 2 Cole-o no Cartão de Garantia e guarde esta parte
- 3 Cole-o no manual de instruções

Estes dados são necessários para o ajudar rapidamente e correctamente. Estes dados estão disponíveis na placa de características fornecida.

- Descrição do modelo

- Número do produto (PNC)
 - Número de série (S.N.)
- Utilize apenas peças sobresselentes originais. Estas peças sobresselentes estão disponíveis junto do centro de assistência e lojas autorizadas para a venda das mesmas.

Dados técnicos

Dimensões da placa

Largura:	290 mm
Comprimento:	510 mm

Dimensões da cavidade da placa

Largura:	270 mm
Comprimento:	490 mm

Potência nominal do disco eléctrico

Zona de cozedura posteri- or 180 mm	1.5 kW
Zona de cozedura diantei- ra 145 mm	1.0 kW
Potência nominal total	2.5 kW
Alimentação eléctrica	230 V ~ 50 Hz

Preocupações ambientais

O símbolo  no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue ao centro de recolha selectiva para a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. Ao garantir uma eliminação adequada deste produto, irá ajudar a evitar eventuais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde pública, que, de outra forma, poderiam ser provocadas por um tratamento incorrecto do produto. Para obter informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto,

contacte os serviços municipalizados locais, o centro de recolha selectiva da sua área de residência ou o estabelecimento onde adquiriu o produto.

Material de embalagem



O material de embalagem é ecológico e pode ser reciclado. Os componentes de plástico são identificados por marcas: >PE<, >PS<, etc. Elimine o material de embalagem como resíduo doméstico nas instalações de eliminação de resíduos da sua zona.

Índice de materias

Información sobre seguridad	27	Mantenimiento y limpieza	31
Instalación	28	Qué hacer si...	32
Descripción del producto	30	Datos técnicos	33
Funcionamiento	30	Aspectos medioambientales	34
Consejos útiles	31		

Salvo modificaciones.



Información sobre seguridad



Por su seguridad y para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, antes de instalarlo y utilizarlo por primera vez lea atentamente este manual. Conserve siempre estas instrucciones con el aparato, aunque lo cambie de lugar o lo venda. Los usuarios deben conocer a la perfección el funcionamiento y las características de seguridad del aparato.

Seguridad general



Advertencia Las personas (incluidos niños) con discapacidad física, sensorial o mental, o con experiencia y conocimiento insuficientes, no deben usar el aparato. Sólo podrán usarlo bajo la supervisión o instrucción de la persona responsable de su seguridad.



Este aparato no ha sido diseñado para ponerse en marcha con un temporizador externo ni con un sistema de mando a distancia independiente.

bloqueo de seguridad para niños

- Este aparato sólo puede ser utilizado por personas adultas. No permita que los niños jueguen con el electrodoméstico.
- Mantenga los materiales de embalaje alejados de los niños. Existe riesgo de asfixia y de lesiones corporales.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños durante y después del funcionamiento, hasta que éste se enfríe.

Seguridad durante el funcionamiento

- Retire todo el embalaje, las etiquetas adhesivas y las láminas del aparato antes de usarlo por primera vez.
- Ajuste las zonas de cocción en "off" después de cada uso.
- ¡Peligro de quemaduras! No coloque cubiertos o tapaderas de cacerolas en la encimera, ya que se pueden calentar.



Advertencia ¡Peligro de incendio! Las grasas y los aceites sobrecalentados se encienden con facilidad.

Funcionamiento correcto

- No deje nunca el electrodoméstico sin la debida vigilancia.
- No deje el aparato desatendido mientras esté en funcionamiento.
- Evite que los líquidos se desborden hacia los orificios de la parte superior de la placa.
- No utilice nunca la placa sin recipientes.
- ¡Utilice el electrodoméstico exclusivamente para elaborar alimentos en un entorno doméstico! No utilice el aparato para tareas comerciales o industriales ni con ningún otro fin que no sea el que se proyectó. Así evitará riesgos de lesiones o daños.
- Utilice recipientes cuya base tenga el diámetro adecuado para el tamaño de las zonas de cocción. Existe riesgo de sobrecalentamiento y rotura de la placa de vidrio (en su caso).
- No utilice recipientes con diámetro menor que el de la zona de cocción: el asa de la sartén puede calentarse por el calor.
- Las cacerolas no deben estar demasiado cerca de la zona de control.
- No utilice el aparato como superficie de trabajo o almacenamiento.
- No utilice recipientes inestables que puedan volcarse y provocar accidentes.
- No coloque productos inflamables ni objetos mojados con productos inflamables, como tampoco materiales ni objetos que se puedan fundir (fabricados con plástico o aluminio) dentro, cerca o encima del aparato. Existe riesgo de incendio o explosión.
- Utilice únicamente los accesorios suministrados con el aparato.

- Tenga mucho cuidado cuando enchufe el aparato a las tomas de corriente. No permita que los cables eléctricos entren en contacto con el aparato ni con utensilios de cocina calientes. Coloque los cables eléctricos de forma que no se puedan enredar.

Cómo evitar daños al aparato

- No permita que líquidos ácidos, como vinagre, zumo de limón o descalcificadores, entren en contacto con la placa. Podrían dejar manchas opacas.
- No deje tapaderas húmedas ni permita que los recipientes calientes se enfríen sobre las placas. La condensación podría llegar a oxidarlas.
- Para evitar daños, no permita que el contenido de los recipientes hierva hasta que se agote el líquido.

Instalación

Instalación

 **Advertencia** Lea atentamente y siga las instrucciones. Existe riesgo de lesiones o de daños al aparato.

- Asegúrese de que el aparato no ha sufrido daños durante el transporte. No enchufe el aparato si está dañado. En caso necesario, póngase en contacto con el proveedor.
- **La instalación del equipo y su conexión a la red de suministro eléctrico sólo pueden ser efectuadas por personal cualificado.**
- Los aparatos que han de ir integrados en la cocina sólo deben utilizarse una vez encastrados en los muebles adecuados y con las encimeras y superficies de trabajo apropiadas.
- No cambie las especificaciones ni modifique este producto en modo alguno. Existe riesgo de lesiones o de daños al aparato.
- Siga rigurosamente las leyes, ordenanzas, directivas y normas (por ejemplo, de seguridad, eliminación de residuos, instalaciones eléctricas, etc.) vigentes en el país donde se vaya a utilizar el aparato.
- Respete siempre las distancias mínimas entre el aparato y los demás electrodomésticos y mobiliario.
- La instalación deberá disponer de la protección adecuada contra descargas eléctricas, por ejemplo, sólo podrán instalarse directamente por debajo del aparato cajones que cuenten con panel protector.

- No encienda las placas en vacío ni con recipientes vacíos.
- No cubra ninguna parte del aparato con papel aluminio.

Eliminación del aparato

- A fin de evitar riesgos de lesiones y daños
 - Desconecte el aparato de la toma de red.
 - Corte el cable de suministro de red donde se conecta al aparato y deséchelo.
 - Consulte a las autoridades locales competentes sobre cómo eliminar su electrodoméstico.

- Si la abrazadera de sujeción se encuentra cerca de la regleta de conexiones, asegúrese siempre de que el cable de conexión no entre en contacto con el borde de la abrazadera.
- Proteja las superficies cortadas de la encimera con un material sellante antihumedad.
- El sellante permite fijar el aparato a la encimera sin dejar huecos.
- Proteja la parte inferior del aparato de la acción del vapor y la humedad, por ejemplo, procedentes de un lavavajillas o un horno.
- No instale el aparato junto a una puerta o debajo de una ventana. De lo contrario, la apertura brusca de puertas y ventanas puede provocar la caída de recipientes calientes de la zona de cocción.
- **Desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier tarea de limpieza o mantenimiento.**

 **Advertencia** Peligro de lesiones por corriente eléctrica. Siga atentamente las instrucciones para las conexiones eléctricas.

- La regleta de conexión a la red tiene corriente.
- Desconecte de la tensión la regleta de conexión a la red.
- Asegure la protección contra las descargas eléctricas mediante una instalación correcta.
- Las conexiones flojas e inadecuadas de enchufes y tomas pueden sobrecalentar las bornas.

- Asegúrese de que las conexiones a las bornas las realice correctamente un electricista homologado.
- Utilice una abrazadera para cable en el cable.
- Utilice el cable de conexión correcto y sustituya el dañado por un cable especial adecuado. Póngase en contacto con el servicio técnico local.

El aparato debe ir provisto de un dispositivo que permita desconectarlo del suministro de red en todos los polos y que al abrirse tenga una separación mínima entre contactos de 3 mm. Asimismo, debe contar con los dispositivos aislantes correctos: disyuntores de protección de línea, fusibles (tipo tornillo que puedan retirarse del soporte), dispositivos de fuga a tierra y contactores.

El fabricante no se responsabiliza de las lesiones a personas y animales, ni de los daños a la propiedad, que se produzcan como consecuencia del incumplimiento de estos requisitos.

Conexión eléctrica

- Conecte el aparato a tierra conforme a las precauciones de seguridad.
- Asegúrese de que el voltaje nominal y el tipo de suministro que indica la placa de datos técnicos coinciden con los del lugar donde se va a instalar el aparato
- Este aparato se suministra con un cable de alimentación. Debe estar equipado con un enchufe adecuado, capaz de soportar la carga indicada en la placa de características. El enchufe se debe colocar en una toma de corriente adecuada.
- Cualquier sustitución de los componentes eléctricos debe dejarse en manos del personal del Centro de servicio técnico o de un profesional cualificado y homologado.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de que se puede acceder al enchufe del suministro de red una vez instalado el aparato.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.
- El aparato no se debe conectar con un cable de prolongación, adaptador o conexión múltiple (riesgo de incendio). Asegúrese de que la conexión a tierra cumple la legislación y normas vigentes.
- El cable de alimentación se debe colocar de forma que no entre en contacto con ninguna pieza caliente.
- El aparato debe conectarse al suministro eléctrico con un dispositivo que permita desconectar el aparato de

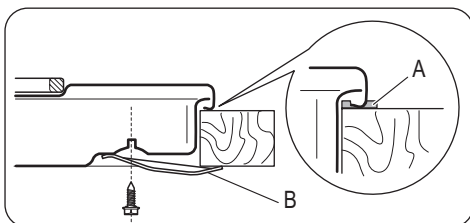
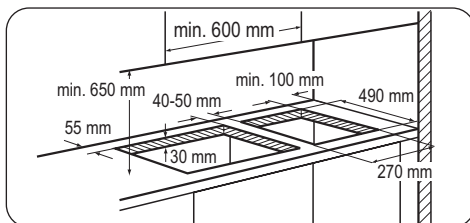
dicho suministro en todos los polos con separación mínima de 3 mm entre sí; por ejemplo, disyuntores automáticos de protección en línea, fusibles o disyuntores de fuga a tierra.

- Ninguna parte del cable de conexión debe alcanzar una temperatura de 90°C. El cable neutro de color azul debe ir conectado a la borna "N" de la regleta. El cable de fase de color marrón (o negro) (conectado a la borna "L" de la regleta) debe estar siempre conectado a la fase con corriente.

Sustitución del cable de conexión

Si desea cambiar el cable de conexión, utilice únicamente cables del tipo H05V2V2-F T90 o su equivalente. Asegúrese de que la sección de cable sea adecuada para la tensión y la temperatura de funcionamiento. El cable de puesta a tierra de color amarillo/verde debe ser unos 2 cm más largo que el cable de fase marrón (o negro).

Montaje

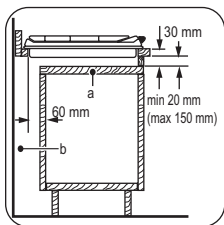


- A) junta para retirar
- B) abrazaderas suministradas

Posibilidades de inserción

Unidad de cocina con puerta

El panel instalado debajo de la placa debe poder retirarse fácilmente y permitir el acceso en caso de que sea necesario realizar una intervención de asistencia técnica.



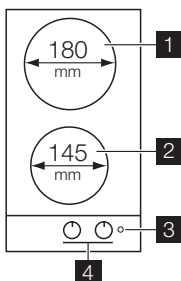
- a) Panel extraíble
- b) Espacio para las conexiones

Unidad de cocina con horno

Las dimensiones del hueco para la encimera deben respetar las indicaciones y el mueble de cocina debe contar con

Descripción del producto

Disposición de las zonas de cocción



- 1 Zona de cocción trasera 1500 W
- 2 Zona de cocción delantera 1000 W
- 3 Indicador de suministro eléctrico
- 4 Mandos de control

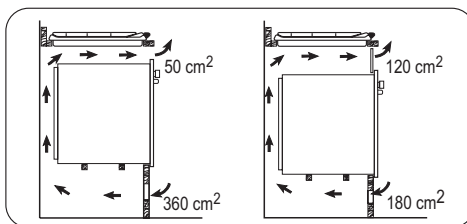
Mandos de las zonas de cocción eléctrica

Símbolo	Función
0	apagado

Funcionamiento

Si desea encender y aumentar el calor seleccionado, gire el mando hacia la izquierda. Si desea reducir el calor seleccionado, gire el mando hacia la derecha. Si desea apagar, gire el mando hasta la posición 0. El indicador de alimentación se activa cuando se enciende una de las zonas, y permanece activado hasta que se desconectan las zonas de cocción.

ventilaciones que permitan un suministro continuo de aire. La conexión eléctrica de la encimera y el horno debe instalarse por separado para garantizar la seguridad y poder retirar fácilmente el horno de la unidad.



Símbolo	Función
1	calor mínimo
6	calor máximo

Antes del primer uso

Coloque los utensilios de cocina con agua en cada zona de cocción, programe la posición máxima y active el aparato durante 10 minutos. De este modo se eliminan los residuos del aparato. A continuación, active el aparato en la posición máxima durante 20 minutos. Durante este tiempo, podría desprender humo u olores. Esto es totalmente normal. Asegúrese de que haya una buena ventilación.

Placa rápida

El punto rojo en el centro de la placa denota la placa rápida. La placa rápida se calienta antes que las normales.

El punto rojo está pintado en la superficie y puede difuminarse hasta desaparecer tras cierto tiempo de uso. Esto no afecta al funcionamiento del aparato.

Consejos útiles

Ahorro energético

- En la medida de lo posible, cocine siempre con los recipientes tapados.
- Coloque el recipiente en la placa de cocción sólida antes de encenderla.
- Apague la placa de cocción sólida antes de finalizar del tiempo de cocción seleccionado para aprovechar el calor residual.
- Para lograr resultados satisfactorios, el diámetro de los recipientes y las zonas de cocción deben tener las mismas dimensiones.

Recipientes para cocinar

- Utilice recipientes con la base más gruesa y plana posible.
- Utilice recipientes cuya base sea adecuada al tamaño del quemador.

Zona de cocción	Diámetro de los recipientes
Frontal	máx. 145 mm
Posterior	máx. 180 mm

Mantenimiento y limpieza

Limpie el aparato después de cada uso.
Use siempre recipientes con la base limpia.

⚠ Advertencia Ante de realizar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, debe desconectar la encimera de la corriente eléctrica.

i Se aconseja limpiar la plancha mientras esté caliente; las salpicaduras se eliminan mejor si no se han enfriado totalmente.

⚠ Advertencia Los productos de limpieza corrosivos y abrasivos dañan al aparato.

La placa rápida puede desprender humos y olores la primera vez que se use. Los humos y olores desaparecerán transcurrido un cierto tiempo.

Ejemplos de aplicaciones de cocción

Nivel de calor:	Utilícelo para:
1	Mantener caliente
2	Suavemente cocer a fuego lento
3	Cocer a fuego lento
4	Freír / dorar
5	Llevar a ebullición
6	Llevar a ebullición / freír rápidamente / freír en abundante aceite

Información sobre acrilamidas

Importante Según los nuevos descubrimientos científicos, el tostado intensivo de los alimentos, especialmente de los productos que contienen almidón, puede ser un riesgo para la salud. Por esta razón, se recomienda cocinar a bajas temperaturas y no tostar excesivamente los alimentos.

Por razones de seguridad, **no** limpie el aparato con limpiadores de chorro de vapor o de alta presión.

i Los arañazos o las marcas oscuras no afectan al funcionamiento normal del aparato.

Eliminar la suciedad

1. Utilice polvo abrasivo fino o un estropajo para eliminar la suciedad.
2. Limpie el aparato con un paño suave humedecido con agua y detergente.
3. Caliente la placa a baja temperatura y deje que se seque.

4. Para mantener las placas en buen estado, límpielas con una gota de aceite de oliva en papel absorbente para evitar la oxidación.

Importante Para los bordes de acero inoxidable de la placa, utilice un limpiador especial para acero inoxidable.

 El borde de acero inoxidable de la placa se puede decolorar ligeramente a consecuencia de la carga térmica.

Qué hacer si...

Problema	Posible causa y solución
El aparato no funciona.	• Examine el fusible del sistema eléctrico de la vivienda en la caja de fusibles. Si los fusibles se disparan repetidamente, consulte a un electricista homologado.
La zona de cocción no se calienta.	• Asegúrese de que el aparato esté enchufado y de que el interruptor eléctrico esté encendido. • Asegúrese de que gira el mando adecuado. • Examine el fusible del sistema eléctrico de la vivienda en la caja de fusibles. Si los fusibles se disparan repetidamente, consulte a un electricista homologado.
La efectividad de la placa no es satisfactoria.	• Asegúrese de que la placa está limpia y seca. • Asegúrese de que los recipientes de cocina tienen el tamaño adecuado para la zona de cocción. • Asegúrese de que los recipientes tengan la base plana. • Asegúrese de que la temperatura seleccionada es la adecuada para el tipo de cocción.

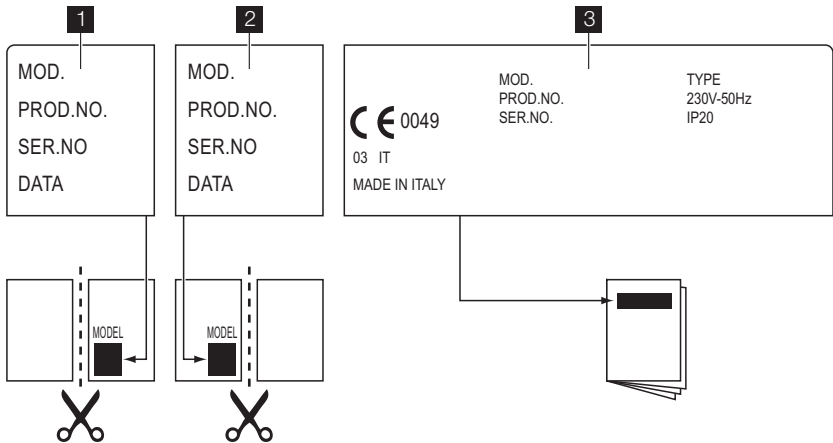
En caso de fallo, trate primero de solucionar el problema por sus medios. Si no logra subsanar el problema, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico local.

i Si el aparato se ha utilizado de forma incorrecta o si la instalación no ha sido realizada por un técnico homologado, se facturará la visita del técnico del servicio

o del distribuidor, incluso en el caso de que aparato se encuentre aún en garantía.

Etiquetas incluidas en la bolsa de accesorios

Pegue las etiquetas adhesivas como se muestra a continuación:



- 1 Péguela en la etiqueta de garantía y envíe esta parte
- 2 Péguela en la etiqueta de garantía y guarde esta parte
- 3 Péguela en el manual de instrucciones

Estos datos son necesarios para poder ayudarle de manera rápida y correcta. Estos datos están disponibles en la placa de características suministrada.

- Descripción del modelo

- Número de producto (PNC)
- Número de serie (S.N.)

Utilice sólo piezas de recambio originales. Pueden obtenerse del Centro de servicio técnico y en las tiendas de repuestos autorizadas.

Datos técnicos

Dimensiones de la encimera

Anchura:	290 mm
Longitud:	510 mm

Dimensiones del hueco para la encimera

Anchura:	270 mm
Longitud:	490 mm

Régimen de la placa

Zona de cocción trasera 180 mm	1.5 kW
Zona de cocción delantera 145 mm	1.0 kW
Régimen total	2.5 kW
Suministro eléctrico	230 V ~ 50 Hz

El símbolo  que aparece en el aparato o en su embalaje, indica que este producto no se puede tratar como un residuo normal del hogar. Se deberá entregar, sin coste para el poseedor, bien al distribuidor, en el acto de la compra de un nuevo producto similar al que se deshecha, bien a un punto municipal de recolección selectiva de equipos eléctricos y electrónicos para su reciclaje. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no

se gestionara de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento de su Municipio, ó con la tienda donde lo compró.

Material de embalaje



Los materiales de embalaje son ecológicos y totalmente reciclables. Los componentes de plástico se identifican con marcados: >PE<,>PS<, etc. Deseche los materiales de embalaje como residuos domésticos en el contenedor correspondiente de su municipio.

This image shows a single sheet of white paper with horizontal blue or grey ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are approximately 20 lines visible. The paper has a slight shadow on the right side, suggesting it's resting on a surface.



www.zanussi.com/shop

